

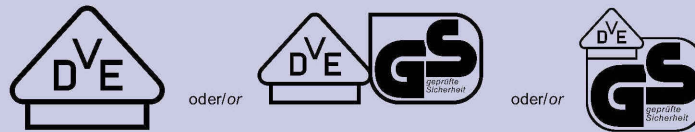
ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

SMA Solar Technology AG
Sonnenallee 1
34266 Niestetal

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

PV-Wechselrichter mit selbsttätiger Freischnittstelle
Power converter for photovoltaic with interactive fail safe interface
Gerätefamilie: Sunny Tripower

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

E DIN EN 62109-1 (VDE 0126-14-1):2008-06
pr EN 62109-1:2007-11
IEC 62109-1(ed.1)

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Geräte- und Produktsicherheitsgesetzes (GPSG) hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.

The product covers the requirements of the German Act "Geräte- und Produktsicherheitsgesetz (GPSG)" regarding the ensurance of safety and health.

Befristet zum / valid until: 2015-06-30

Aktenzeichen: 4383900-3971-0002 / 110038

File ref.:

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Ausweis-Nr. 40030610 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2010-07-27
(letzte Änderung/updated 2010-08-05)

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
SMA Solar Technology AG, Sonnenallee 1, 34266 Niestetal

Aktenzeichen / *File ref.*
4383900-3971-0002 / 110038 / FG13 / EN

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2010-08-05 2010-07-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40030610
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40030610.

PV-Wechselrichter mit selbsttätiger Freischnittstelle
Power converter for photovoltaic with interactive fail safe interface
Gerätefamilie: Sunny Tripower

Typ(en) / *Type(s)*:

- 1) **STP 10000TL-10**
- 2) **STP 12000TL-10**
- 3) **STP 15000TL-10**
- 4) **STP 17000TL-10**

Max. zulässige Eingangsspannung <i>Max. input voltage</i>	DC 1000 V
Nenn-Eingangsspannung <i>Rated input voltage</i>	DC 315 - 800 V Für / <i>for</i> 1) DC 379 - 800 V Für / <i>for</i> 2) DC 355 - 800 V Für / <i>for</i> 3) DC 400 - 800 V Für / <i>for</i> 4)
Eingangsspannungsbereich <i>Input voltage range</i>	DC 150 -800 V
Max. zulässiger Eingangsstrom <i>Max. input current</i>	22 A/11A Für / <i>for</i> 1), 2) 33 A/11A Für / <i>for</i> 3), 4)
Max. Eingangsleistung <i>Max. input power</i>	17,7 kW
Nennspannung <i>Rated voltage</i>	3/N/PE 230/400 V
Nennfrequenz <i>Rated frequency</i>	50/60 Hz

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
SMA Solar Technology AG, Sonnenallee 1, 34266 Niestetal

Aktenzeichen / *File ref.*
4383900-3971-0002 / 110038 / FG13 / EN

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2010-08-05 2010-07-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40030610
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40030610.

Ausgangsstrom <i>Output current</i>	16,0A Für / <i>for</i> 1) 19,2A Für / <i>for</i> 2) 24,0A Für / <i>for</i> 3) 24,6A Für / <i>for</i> 4)
Nennausgangsleistung <i>Rated output</i>	10 kVA Für / <i>for</i> 1) 12 kVA Für / <i>for</i> 2) 15 kVA Für / <i>for</i> 3) 17 kVA Für / <i>for</i> 4)
Zulässige Umgebungstemperatur <i>Max. ambient temperature</i>	60 °C
Schutzart <i>Degree of protection</i>	IP 65
Schutzklasse <i>Class</i>	I
zusätzliche Bestimmungen <i>additional requirements</i>	DIN V VDE V0126-1-1
PAK	Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß PAK-Dokument ZEK 01.2-08.
PAH	<i>The product is in accordance with the requirements of PAH-document ZEK 01.2-08.</i>
Anmerkung <i>Remark</i>	Die PV-Wechselrichter sind geeignet zum Anschluss an die feste Installation gemäß Überspannungskategorie III. <i>The PV-Inverter are suitable for the connection to fixed electrical installations according overvoltage category III.</i>

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
SMA Solar Technology AG, Sonnenallee 1, 34266 Niestetal

Aktenzeichen / *File ref.*

4383900-3971-0002 / 110038 / FG13 / EN

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2010-08-05

2010-07-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40030610
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40030610.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG13
Section FG13

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40030610

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
SMA Solar Technology AG, Sonnenallee 1, 34266 Niestetal

Aktenzeichen / *File ref.*

4383900-3971-0002 / 110038 / FG13 / EN

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*

2010-08-05

2010-07-27

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40030610.
This supplement is part of the Certificate No. 40030610.

PV-Wechselrichter mit selbsttätiger Freischnittstelle ***Power converter for photovoltaic with interactive fail safe interface*** **Gerätefamilie: Sunny Tripower**

Fertigungsstätte(n)

Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*

30010913

SMA Solar Technology AG

Sonnenallee 1

D-34266 NIESTETAL

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

VDE Testing and Certification Institute

Fachgebiet FG13

Section FG13

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
SMA Solar Technology AG, Sonnenallee 1, 34266 Niestetal

Aktenzeichen / *File ref.*
4383900-3971-0002 / 110038 / FG13 / EN

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2010-08-05 2010-07-27

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40030610
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40030610.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH. Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute. The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force , on which the certification is based on, unless it is withdrawn accordiProcedure (PM102).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page